

联合国近东巴勒斯坦 难民救济和工程处

一九七三年十二月三十一日届终年度

决 算 以 及 审计委员会的报告

大 会

正式记录：第二十九届会议

补编第 7C 号 (A/9607/Add.3)



联 合 国
一九七六年，纽约

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

目 录

章次	页次
送文函	iv
秘书长的说明	v
一. 审计意见书	1
二. 一九七三年十二月三十一日终了年度财务报表	3
附表一. 预算支出及承付款项	4
附表二. 收入支出及承付款项	6
附表三. 周转金(业务准备)	7
附表四. 资产及负债	9
财务报表的附表	11
A. 支出及承付款项	11
B. 生产及销售单位	21
C. 各国政府捐助数额	22
D. 联合国以外各政府间组织捐助数额	33
E. 联合国各机构捐助数额	34
F. 非政府方面捐助数额	36
G. 杂项收入	50
H. 清偿往年承付款项状况	51
财务报表说明	55
三. 审计委员报告书	60
四. 对于审计委员会在它关于近东救济工程处 一九七二年十二月三十一日终了年度决算 的报告中提出的意见和建议所采取的行动	67

送文函

纽约

联合国大会主席：

谨送上联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处一九七三年十二月三十一日决算报表。

除上述文件外，另送上审计委员会关于上述机构一九七三年度决算的报告书一份。

顺致最崇高的敬意。

哥伦比亚主计长兼

联合国审计委员会主席

埃斯卡隆 (签名)

一九七四年六月二十五日

秘书长的说明

1. 兹依照一九四九年十二月八日大会第302(IV)号决议的规定送上联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处一九七三年十二月三十一日终了年度财务报表和审计委员会就这些报表提出的报告书。大会在该决议第21段中：

“请主任向联合国大会提送关于联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处工作之年度报告及款项稽核书……”

2. 这些财务报表和审计委员会报告书已经送交行政和预算问题咨询委员会,供它审议并向大会报告。

一、 审计意见书

我们审核了附在下面并列有适当标题的一九七三年十二月三十一日终了年度联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处财务报表第一至第四号以及有关附表。我们的审核工作包括对会计程序作一般性审查以及斟酌情况需要,对各项会计记录和其他有关证据进行抽查。根据审核结果,我们认为各项财务报表都适当地反映了这一年度所记录的财务事项,而且各该财务事项也符合财务条例和法律根据,正确地表明了一九七三年十二月三十一日的财务状况。

哥伦比亚主计长
埃斯卡隆 (签名)
加拿大审计长
麦克唐奈 (签名)
巴基斯坦审计长
哈米德 (签名)

一九七四年六月二十五日

二. 一九七三年十二月三十一日
终了年度财务报表

预算支出及承付款项

(以美元计)

工作	经常费用		临时费用		全部费用	
	预算	支出及承付款项	预算	支出及承付款项	预算	支出及承付款项
第一部分救济事务						
基本配给	15,509,000	16,199,511	6,000	2,617	15,515,000	16,202,128
副食	3,018,000	2,382,506	15,000	12,936	3,033,000	2,395,442
宿舍	305,000	323,330	86,000	83,021	391,000	406,351
特别困苦救助	579,000	534,903	1,000	1,236	580,000	536,139
第四部分共同费用分配数	4,255,000	3,984,870	170,000	115,817	4,425,000	4,100,687
第一部分共计	23,666,000	23,425,120	278,000	215,627	23,944,000	23,640,747
第二部分保健事务						
医疗事务	4,479,000	4,315,008	152,000	157,595	4,631,000	4,472,603
环境卫生	1,822,000	1,801,420	113,000	167,111	1,935,000	1,968,531
第四部分共同费用分配数	1,367,000	1,312,640	39,000	27,633	1,406,000	1,340,273
第二部分共计	7,668,000	7,429,068	304,000	352,339	7,972,000	7,781,407
第三部分教育事务						
普通教育	21,626,000	21,510,094	299,000	313,669	21,925,000	21,823,763
职业及专业训练	4,207,000	4,201,658	322,000	315,426	4,529,000	4,517,084
第四部分共同费用分配数	3,387,000	3,284,919	77,000	58,459	3,464,000	3,343,378
第三部分共计	29,220,000	28,996,671	698,000	687,554	29,918,000	29,684,225

预算支出及承付款项(续)

(以美元计)

工 作	经常费用		临时费用		全部费用	
	预算	支出 承付款项	预算	支出 承付款项	预算	支出 承付款项
第四部分. 共同费用						
供应及运输事务	4,111,000	3,659,317	259,000	167,285	4,370,000	3,826,602
其他内部事务	3,098,000	3,093,791	16,000	21,154	3,114,000	3,114,945
一般行政	1,800,000	1,829,321	11,000	13,470	1,811,000	1,842,791
第四部分 共计	9,009,000	8,582,429	286,000	201,909	9,295,000	8,784,338
分配于各项业务的共同费用	(9,009,000)	(8,582,429)	(286,000)	(201,909)	(9,295,000)	(8,784,338)
第四部分 净额	-	-	-	-	-	-
第五部分. 因当地骚动所引起 的费用	-	-	70,000	375,566	70,000	375,566
第六部分. 其他特别费用	-	-	772,000	1,049,722	772,000	1,049,722
所有部分总计	60,554,000	59,850,859	2,122,000	2,680,808	62,676,000	62,531,667

财务报表所附说明是这些报表的构成部分,应并合一起阅读。
支出及承付款项详细数字列入附表A及B,清偿往年承付款项详细数字列入附表H.

证明无误
财务处长
劳埃·平治(签名)

核准
主任专员
约翰·伦尼(签名)

收入、支出及承付款项
(以美元计)

表二

	终了年度	
	一九七三年十二月三十一日	一九七二年十二月三十一日
	#	#
<u>收入</u>		
各国政府捐助数额(附表C)	48,377,806	46,978,419
联合国各机构以外的 各政府间组织捐助数额 (附表D)	6,891,245	2,409,691
联合国各机构捐助数额 (附表E)	923,135	708,884
非政府方面捐助数额 (附表F)	1,200,806	1,109,800
杂项收入(附表G)	1,003,290	698,553
汇兑调整数	221,871	(357,026)
	<u>58,618,153</u>	<u>51,548,321</u>
<u>支出及承付款项(表一)</u>	<u>62,531,667</u>	<u>52,125,635</u>
<u>支出及承付款项超出收入的溢额</u>	<u>3,913,514</u>	<u>577,314</u>

财务报表所附说明是这些报表的构成部分应并合一起阅读。

证明无误
财务处长
劳埃德·卡洛(签名)

核准
主任专员
约翰·伦尼(签名)

周转金(业务准备)

表三

(以美元计)

终了年度

一九七三年十二月三十一日 一九七二年十二月三十一日

	#	#
一月一日结余	8,184,750	4,995,106
加		
各政府要求的补助金所形成的 负债的注销数额(说明7)	1,350,088	3,830,200
清偿往年承付款项节余(附表H)	121,905	75,783
本年度物价变动未分配 数额	69,210	(6,308)
对往年帐目作他项调整后所 增加的周转金额	75,102	30,425
	1,616,305	3,930,100
减		
为冻结的银行帐户所留准备金	-	92,924
为向各政府索偿数额留出的 准备金	6,077	-
注销往年计价过高的认捐数额	929	60,804
为未必收到的政府认捐留出的 准备金	108,386	-

周转金(业务准备)

表三(续)

(以美元计)

终了年度

一九七三年十二月三十一日

一九七二年十二月三十一日

减(续)

往年未记入贷方的工作人员

节约储金资本投资收益

调整数(参看说明9)

82,095

对往年帐目作他项调整后

所减少的周转金额

3,387

9,414

支出及承付款项超出收入

的溢额(表二)

3,913,514

577,314

4,114,388

470,456

十二月三十一日结余

5,686,667

8,184,750

减去暂时留出以备抵补工作人员

节约储金资本投资损失的准备

金(参看说明8)

2,846,063

十二月三十一日未留准备金的结余

2,840,604

8,184,750

财务报表所附说明是这些报表的构成部分,应并合一起阅读。

证明无误

核准

财务处长

主任专员

劳埃德·卡洛(签名)

约翰·伦尼(签名)

资产及负债
(以美元计)

表四

	<u>一九七三年十二月三十一日</u>	<u>一九七二年十二月三十一日</u>
	\$	\$
<u>资产</u>		
库存现金、银行存款	1,790,874	3,541,126
应收捐助(附表C、D、E及F)		
现金	7,241,549	8,190,080
实物	3,224,425	906,345
应收帐款、减坏帐准备	715,542	810,376
预付费用及预付供应人款项	412,247	128,104
物资盘存	5,830,422	7,524,733
工作人员款项投资数	33,596,331	28,794,018
	<u>52,811,390</u>	<u>49,894,782</u>
<u>负债</u>		
应付帐款	2,452,567	2,061,602
各政府要求的补助金	-	1,350,088
工作人员节约储金款项	36,000,097	28,361,933
工作人员不计养卹金服务期间		
储金	359,610	349,174
工作人员健康保险款项	81,698	79,004
备付工作人员因公伤亡或个人		
财产损失索偿款项	58,134	80,221

资产及负债
(以美元计)

表四(续)

	<u>一九七三年十二月三十一日</u>	<u>一九七二年十二月三十一日</u>
	\$	\$
负债		
备付工作人员解职费用款项	7,170,808	5,851,506
未清偿预算承付款项准备金	2,321,389	1,589,849
预收收入:		
现金	683,860	641,989
实物	842,623	1,344,666
周转金(业务准备)(表三)	<u>2,840,604</u>	<u>8,184,750</u>
	<u>52,811,390</u>	<u>49,894,782</u>

财务报表所附说明是这些报表的构成部分,应并合一起阅读。

证明无误

财务处长

劳埃德·卡洛(签名)

核准

主任专员

约翰·伦尼(签名)

财务报表的附表

支出及承付款项 (以美元计)

附表 A

	经常费用	临时费用	全部费用
	\$	\$	\$
<u>救济事务</u>			
<u>基本配给</u>			
配给品费用	15,529,528	-	15,529,528
质量控制	28,785	611	29,396
分配	568,065	2,006	570,071
行政	73,133	-	73,133
基本配给费共计	16,199,511	2,617	16,202,128
<u>副食</u>			
热餐方案	1,389,331	12,125	1,401,456
牛奶方案	248,745	811	249,556
其他副食配给	626,311	-	626,311
行政	118,119	-	118,119
副食费共计	2,382,506	12,936	2,395,442
<u>房舍</u>			
房舍建造及维持	1,782	62,125	63,907
道路及营舍改良	35,065	20,896	55,961
营舍租金	281,870	-	281,870

附表A(续)

	经常费用	临时费用	全部费用
行政	4,613	-	4,613
房舍费共计	323,330	83,021	406,351
特别困苦救助	534,903	1,236	536,139
共同费用分配数			
供应及运输事务	2,268,777	103,717	2,372,494
其他内部事务	1,020,951	6,981	1,027,932
一般行政	695,142	5,119	700,261
共同费用分配数共计	3,984,870	115,817	4,100,687
救济事务费总计	23,425,120	215,627	23,640,747
保健事务			
医疗事务			
配药事务	95,898	624	96,522
化验室事务	59,822	1,296	61,118
普通诊所	1,514,370	137,201	1,651,571
妇幼保健诊所	581,656	2,278	583,934
普通医院	1,079,177	1,053	1,080,230
结核病防治	193,207	4,316	197,523
心理保健	75,911	3	75,914
牙齿保健	59,039	3,150	62,189
学校保健事务	61,533	-	61,533
保健教育	75,561	-	75,561
其他医疗事务	66,314	7,370	73,684
行政	452,520	304	452,824
医疗事务费共计	4,315,008	157,595	4,472,603

<u>环境卫生</u>	<u>经常费用</u> \$	<u>临时费用</u> \$	<u>全部费用</u> \$
沟渠	7,144	30,821	37,965
清除垃圾及污物	1,343,651	85,104	1,428,755
供水	303,718	51,186	354,904
扑灭虫鼠	14,419	-	14,419
附随卫生设备	18,351	-	18,351
行政	114,137	-	114,137
环境卫生费共计	1,801,420	167,111	1,968,531
<u>共同费用分配数</u>			
供应及运输事务	475,711	21,747	497,458
其他内部事务	525,944	3,596	529,540
一般行政	310,985	2,290	313,275
共同费用分配数共计	1,312,640	27,633	1,340,273
保健事务费总计	7,429,068	352,339	7,781,407

<u>教育事务</u>			
<u>普通教育</u>			
初等教育	13,251,970	196,919	13,448,889
预备教育	6,786,819	42,098	6,828,917
中等教育	184,612	-	184,612
近东救济工程处及 教科文组织合办 教育研究所	462,333	6,884	433,197

	\$	\$	\$
其他工作人员在职训练	164,261	4,250	168,511
青年活动	20,861	2,771	23,632
妇女活动	6,008	60	6,068
学龄前儿童游戏园地	3,025	244	3,269
教育发展中心	-	60,400	60,400
行政	666,205	63	666,268

普通教育费共计

21,510,094	313,669	21,823,763
------------	---------	------------

职业及专业训练

近东救济工程处各训练

中心办理的训练

韦迪西尔训练中心	521,469	15,448	536,917
安曼训练中心	433,828	14,259	448,087
卡兰迪阿职业训练中心	308,935	30,152	339,087
腊马拉男教师训练中心	205,454	4,435	209,889
腊马拉妇女训练中心	521,706	18,575	540,281
加沙职业训练中心	285,195	77,309	362,504
西布赫训练中心	526,247	86,647	612,894
大马士革职业训练中心	273,607	65,087	338,694
霍姆斯师资训练中心	304	-	304
成年入技艺训练中心	92,556	1,668	94,224

近东救济工程处各训练中心
的训练费用共计

3,169,301	313,580	3,482,881
-----------	---------	-----------

	经常费用 \$	临时费用 \$	全部费用 \$
<u>近东救济工程处各训练中心</u>			
<u>以外处所领受津贴的训练</u>			
技艺训练-约旦(西岸)	5,978	-	5,978
科比职业训练-黎巴嫩	13,683	-	13,683
在职训练-德意志联邦共和国	497	-	497
基本护理训练-(当地)	9,696	-	9,696
物理治疗师课程-约旦	804	-	804
X光技师课程-约旦	678	-	678
秘书训练-黎巴嫩	6,832	-	6,832
成人技艺训练-加沙	6,816	-	6,816
伤残青年训练	51,453	-	51,453
近东救济工程处各训练 中心以外处所领受津 贴的训练费用共计	96,437	-	96,437
<u>共同训练费用</u>			
职业训练共同费用	392,887	105	392,992
近东救济工程处各训练中心 职业教员训练	1,262	612	1,874
师资训练共同费用	107,762	1,013	108,775
共同训练费用共计	501,911	1,730	503,641
<u>职业介绍</u>	43,212	-	43,212
<u>大学教育</u>			
约旦大学奖学金	31,870	-	31,870

	\$	\$	\$
约旦(西岸)大学奖学金	275	-	275
埃及境内大学奖学金	95,849	-	95,849
黎巴嫩境内大学奖学金	35,806	-	35,806
阿拉伯叙利亚共和国境内 大学奖学金	36,743	-	36,743
伊拉克境内大学奖学金	17,609	-	17,609
土耳其境内大学奖学金	550	-	550
沙特阿拉伯境内大学奖学金	3,850	-	3,850
科威特境内大学奖学金	550	-	550
大学教育费共计	223,102	-	223,102
职业及专业训练的行政费	167,695	116	167,811
职业及专业训练费用共计	4,201,658	315,426	4,517,084
<u>共同费用分配数</u>			
供应及运输事务	914,829	41,821	956,650
其他内部事务	1,546,896	10,577	1,557,473
一般行政	823,194	6,061	829,255
共同费用分配数共计	3,284,919	58,459	3,343,378
教育事务费总计	28,996,671	687,554	29,684,225
<u>共同费用</u>			
<u>供应及运输事务</u>			
供应品采购及管制	377,097	-	377,097
供应品存仓	424,444	7,150	431,594
供应及运输保险事务	20,249	-	20,249

	\$	\$	\$
车辆维持费	351,354	3,254	354,608
客运	489,902	110,891	600,793
货运	1,141,866	44,997	1,186,863
港口业务	485,069	993	486,062
行政费	369,336	-	369,336
供应及运输事务费共计	<u>3,659,317</u>	<u>167,285</u>	<u>3,826,602</u>

供应及运输事务费用的分配

救济事务, 百分之六十二	(2,268,777)	(103,717)	(2,372,494)
保健事务, 百分之十三	(475,711)	(21,747)	(497,458)
教育事务, 百分之二十五	<u>(914,829)</u>	<u>(41,821)</u>	<u>(956,650)</u>

供应及运输事务费用

分配数共计

(3,659,317)	<u>(167,285)</u>	<u>(3,826,602)</u>
-------------	------------------	--------------------

其他内部事务

审定资格及登记	327,497	-	327,497
人事	319,934	378	320,312
行政	582,332	15,080	597,412
翻译事务	57,459	-	57,459
法律事务	142,885	-	142,885
财政事务	680,720	2,202	682,922
数据处理事务	184,504	2,078	186,582
内部及外聘审计事务	210,452	15	210,467
保护事务	349,832	314	350,146
技术事务	238,176	782	238,958

生产单位(资本费用)(附表B)	\$ -	\$ 305	\$ 305
其他内部事务费共计	3,093,791	21,154	3,114,945
其他内部事务费用的分配			
救济事务,百分之三十三	(1,020,951)	(6,981)	(1,027,932)
保健事务,百分之十七	(525,944)	(3,596)	(529,540)
教育事务,百分之五十	(1,546,896)	(10,577)	(1,557,473)
其他内部事务费用分配 数共计	(3,093,791)	(21,154)	(3,114,945)
一般行政			
近东救济工程处行政	245,357	999	246,356
外地办事处行政	512,924	578	513,502
地区行政	347,870	1,179	349,049
难民营行政	199,778	3,310	203,088
新闻事务	376,023	7,404	383,427
纽约联络处	79,737	-	79,737
开罗办事处	16,323	-	16,323
欧洲联络处(日内瓦)	51,309	-	51,309
一般行政费共计	1,829,321	13,470	1,842,791
一般行政费用的分配			
救济事务,百分之三十八	(695,142)	(5,119)	(700,261)
保健事务,百分之十七	(310,985)	(2,290)	(313,275)
教育事务,百分之四十五	(823,194)	(6,061)	(829,255)
一般行政费用分配数共计	(1,829,321)	(13,470)	(1,842,791)

	\$	\$	\$
共同费用共计	8,582,429	201,909	8,784,338
共同费用分配数共计	(8,582,429)	(201,909)	(8,784,338)
共同费用净额	-	-	-

因当地骚动所引起的费用^②

以新路线递送物品	-	162,234	162,234
修理损坏的财产	-	118,185	118,185
借用面粉以代替迟未运到的面粉所引起的费用	-	53,960	53,960
更换损坏的学校家具	-	23,558	23,558
撤离工作人员的旅费津贴	-	8,320	8,320
物品损失	-	5,534	5,534
其他费用	-	3,775	3,775
因当地骚动所引起的费用 共计	-	375,566	375,566

② 除319,887美元花在更换一九七六年被毁坏的书桌上面外,其余都是因当地骚动所引起的费用

其他特别费用

为了弥补美元贬值损失和新给水平的提高而增加的工作人员解职金准备	-	957,012	957,012
增加对处理远东救济工程处各方案中无用物料损失的准备	-	70,000	70,000

	\$	\$	\$
以往各年度一个训练中心所耗的 电,但过去并未开过帐单	-	17,963	17,963
在以往各年度服务的临时工入 的工资增加	-	4,747	4,747
其他非常费用共计	-	1,049,722	1,049,722
所有事务费总计	59,850,859	2,680,808	62,531,667

生产及销售单位
(以美元计)

项目	刺绣中心	视听器材	木工场	印刷工场	卫生用品工厂	烘刺面色	房舍维持事务
生产及资本费用	\$ 46,601	\$ 198,648	\$ 45,869	\$ 99,028	\$ 7,328	\$ 30,050	\$ 62,077
已分配费用	-	(198,648)	(45,610)	(98,723)	(7,328)	(28,284)	(62,077)
转入其他工作项下	-	-	(259)	-	-	(1,766)	-
转入销售单位	(46,601)	-	(45,869)	(98,723)	(7,328)	(30,050)	(62,077)
未分配费用	-	-	-	305	-	-	-
设备	-	-	-	-	-	-	-
销售单位	-	-	-	-	-	-	-
销售数额	(55,807)	-	(259)	-	-	(1,766)	-
销售成本	44,528	-	235	-	-	1,536	-
销售净利转入	(11,279)	-	(24)	-	-	(230)	-
收入项下	11,279	-	24	-	-	230	-
	-	-	-	-	-	-	-

各国政府捐助数额

附表C

(以美元计)

捐助国	捐助项目	一九七三年	未付差额	
		认捐数额	往年数额	一九七三年 数额
		\$	\$	\$
阿根廷	物料	-	125,000	-
澳大利亚	2,415 澳大利亚元 1971/72 结余 ^②	-	3,429	-
澳大利亚	黎巴嫩镑(认捐 180,000 澳大利亚元)	240,213	-	-
奥地利	美元	35,000	-	-
巴林	美元	10,000	-	-
比利时	镑(认捐5,000,000 比利时法郎)	131,425	-	-
比利时	面粉(近东救济工程 处港口交货,保险费运 费在内)-18.4吨(一九七二 年认捐而未交货数量)	-	2,314	-
比利时	面粉(近东救济工程 处港口交货,保险费、 运费在内)-1000吨	126,000	-	126,000

		\$	\$	\$
比利时	职员服务-到一九		-	-
	七三年三月四日止	4,341	-	-
加拿大	1,150,000 加拿大元	1,150,000	-	500,000
加拿大	面粉(近东救济工程		-	-
	处港口交货,运费在内)		-	-
	-4,851 吨	900,000	-	-
中非共和国	美元	-	1,800	-
智利	美元	-	2,000	-
塞浦路斯	290,50 镑	713	-	-
丹麦	美元(1972/1973年经		-	-
	常捐款的半数)	94,261	-	-
丹麦	丹麦克郎(1973/1974年		-	-
	经常捐款的半数)	80,880	-	80,880
丹麦	美元(1972/1973年职业		-	-
	及师资训练及普通教		-	-
	育捐款的三分之二)	440,000	-	-
丹麦	美元(1973/1974年职		-	-
	业及师资训练及普通		-	-
	教育捐款的三分之一)	274,651	-	27,918
迪拜	美元 ^②	-	20,000	-
芬兰	美元	210,000	-	-
法国	317,437 法郎捐款的一		-	-
	部分(为1972/1973年		-	-
	讲授法文之用)	25,987	-	-

法国	200,000 美元 (1973年经常捐款)	\$	\$	\$
	1. 1973/1974年讲授法文 之用(部分)	29,523	-	-
	2. 一般用途	136,000	-	-
	美元(1973年补充捐款)	800,000	-	-
法国	职员服务(讲授法文到 一九七四年八月三十一日 止)216,467 法郎	28,399	-	-
法国	5,952 黎巴嫩镑(充 1972/1973年大学奖学金)	1,977	-	-
法国	租金(194,560 黎巴嫩镑)	74,784	-	-
法国	面粉(法国交货)-1,985吨	172,695	-	172,695
加沙当局	租金及疫苗	77,925	-	-
德意志联邦共和国	2,000,000 德意志马克(经常捐款)	833,333	-	-
德意志联邦 共和国	德意志马克(1972年特别 捐款的一部分拨给1973年)		-	-
	1) 1972/1973年大学奖学金	28,000	-	-
	2) 1972/1973年黎巴嫩私 立学校小学生及中学生 补助金	105,000	-	-
德意志联邦 共和国	面粉(近东救济工程处港 口交货,保险费、运费在内) - 1972年末交货10.6吨	-	1,256	-

		\$	\$	\$
德意志联邦 共和国	面粉(近东救济工程 处港口交货,保险费运 费在内)-1,324.4吨	166,874	-	1,851
德意志联邦 共和国	特别捐款 9,824,987 德意志马克的一部 分拨给 1973 年			
	1. 约旦瓦迪西尔训 练中心	558,869	-	32,000
	2. 约旦站所女校 业务费	138,250	-	8,000
	3. 约旦紧急难民营 教育业务费	1,359,000	-	95,000
	4. 约旦泽卡保健中 心业务费	56,300	-	3,500
	5. 约旦安曼新难民 营婴儿保健中心业 务费	12,050	-	1,000
	6. 约旦近东救济工程 处紧急难民营保健 业务费	221,100	-	12,500
	7. 1973/1974 年发给黎 巴嫩私立学校学生的预 备教育和中学教育补 助金	150,813	-	8,500

		\$	\$	\$
	8. 黎巴嫩四所学校 的业务费	439,500	-	25,000
	9. 阿拉伯叙利亚共 和国查兰曼那女子 学校业务费	31,000	-	2,000
	10. 阿拉伯叙利亚共和 国境内近东救济工 程处及联合国教科 文组织合办预备学 校业务费	867,500	-	49,000
加纳	美元	4,000	-	-
希腊	美元	14,000	-	-
希腊	面粉(近东救济工程 处港口交货,运费在内) - 1,050 吨	170,100	-	-
海地	美元	1,000	-	1,000
教廷	美元	2,500	2,500	-
冰岛	美元	12,000	-	-
印度	供应品(近东救济工 程处港口交货,保险费 运费在内)	12,903	2,695	12,903
印度	学校用供应品(供教 育及训练用)①	2,000	-	2,000

		\$	\$	\$
印度尼西亚	美元	5,500	-	5,500
伊朗	美元	18,000	-	-
爱尔兰	美元	80,000	-	-
以色列	港口及运输服务	359,239	-	-
以色列	用水	44,183	-	-
意大利	7,000,000意大利里拉(供 教育及训练用)	-	11,290	-
意大利	100,000,000意大利里拉 (经常捐款)	160,321	-	160,321
牙买加	美元	3,000	-	3,000
日本	美元 ^(d)	350,000	-	-
约旦	港口服务	43,309	-	-
约旦	租金	131,712	-	-
约旦	用水	111,557	-	-
约旦	疫苗	2,505	-	-
科威特	美元	220,000	-	-
黎巴嫩	租金,实验室及X光服务, 157,160黎巴嫩镑	60,404	-	-
黎巴嫩	用水及疫苗	4,393	-	-
利比里亚	美元	5,000	-	-
阿拉伯利比 亚共和国	美元(经常捐款)	300,000	-	-
阿拉伯利比 亚共和国	美元(供教育及训练用)	300,000	-	-

		\$	\$	\$
卢森堡	美元(认捐, 2,000,000法郎)	4,000	-	-
卢森堡	美元(补充捐款)	560	-	560
马达加斯加	美元	586	-	586
马来西亚	美元	1,500	-	-
墨西哥	各种食品	7,500	-	-
摩纳哥	1,000法国法郎	215	-	-
摩洛哥	228,000迪拉姆	57,000	-	-
荷兰	美元(认捐, 400,000荷兰盾)	135,135	-	-
新西兰	镑(认捐, 60,000新西兰元)	81,844	-	-
尼日尔	美元	-	1,187	-
尼日利亚	美元	6,080	5,600	6,080
挪威	美元(认捐, 5,000,000挪威克朗)	757,576	-	-
挪威	美元(非常捐款)	87,912	-	-
阿曼	美元	25,000	-	-
巴基斯坦	美元(认捐260,615巴基斯坦卢比)	20,805	-	-
巴拿马	美元	-	500	-
菲律宾	美元	1,250	-	-
大韩民国	美元	7,000	-	-
越南共和	美元	3,000	-	-
沙特阿拉伯	美元	297,000	-	297,000
沙特阿拉伯	美元(特别捐款)	50,000	-	-

沙特阿拉伯	美元(特别捐款)	\$ 50,000	\$ -	\$ 50,000
塞拉利昂	8,000 利昂	10,400	-	10,400
新加坡	美元	1,500	-	-
西班牙	面粉(近东救济工程处 港口交货,保险费,运费 在内)-4,000 吨	827,586	-	1,440
斯里兰卡	茶	1,000	-	-
苏丹	美元	5,740	-	-
苏丹	书	21	-	-
斯威士兰	500 兰特	660	-	660
瑞典	美元(认捐1,400万瑞典 克朗)	3,718,600	-	-
瑞士	900,000 瑞士法郎(经常 捐款)	267,837	-	-
瑞士	200,000 瑞士法郎(非常 捐款)	62,500	-	-
瑞士	500,000 瑞士法郎(捐助 1973/1974年近东救济工 程处和教科文组织合办 的教育研究所)	80,975	-	-
瑞士	瑞士法郎(近东救济工 程处和教科文组织合办 的教育研究所-1970/1973 年补充捐款的剩余数)	7,595	-	-

		\$	\$	\$
瑞士	7,425 瑞士法郎(未运交 1971年所认捐面粉的补 偿)	1,922	-	-
瑞士	全脂奶(近东救济工程处 港口交货,保险费、运费在 内)(1971/1975年200吨 中拨给1973年的部分)	23,877	-	-
瑞士	面粉(近东救济工程处港 口交货,保险费、运费在内- 6.7吨(1972年认捐面粉未 运交数额)	-	752	-
瑞士	面粉(近东救济工程处港 口交货,保险费、运费在内) -2000吨	394,000	-	2,901
瑞士	面粉(近东救济工程处港口交 货,保险费、运费在内)-2000吨	394,000	-	394,000
阿拉伯叙利 亚共和国	偿还运输费: 1968年9月1日至1971年12月 31日未付结余 173,929 叙利亚镑 1973年 85,098 叙利亚镑	-	46,439	-
		22,535	-	14,139
阿拉伯叙利 亚共和国	偿还搬运费: 1968年3月1日至1971年12月 31日未付结余 101,897叙利亚镑	-	27,207	-

		\$	\$	\$
	1972年	351 叙利亚镑	93	-
	1973年	49,004 叙利亚镑	13,035	-
				9,825
阿拉伯叙利亚共和国	租金 244,478 叙利亚镑	62,306	-	-
阿拉伯叙利亚共和国	疫苗	4,316	-	-
泰国	米(近东工程处港口交货, 保险费运费在内)-50吨	10,619	-	10,619
特立尼达和多巴哥	3,000 特立尼达和多巴哥元	1,810	-	-
突尼斯	美元	6,000	-	-
土耳其	美元	20,000	-	-
阿拉伯联合酋长国	美元	220,000	-	220,000
大不列颠及北爱尔兰联合王国	2,000,000 英镑	4,960,000	-	-
美利坚合众国	面粉(近东救济工程处港口交货,运费在内)-1970/1971 年认捐数额中未运交的13吨	-	786	-
美利坚合众国	美元 面粉(近东救济			

	\$	\$	\$
工程处港口交货	1972/1973年 14,300,000	-	5,150,000 ⑤
运费在内)-9125吨	及1973/1974年 8,130,000	-	1,766,175 ⑤
油(近东救济工程处	认捐数额的 一半		
港口交货运费在内)			
-3000吨	770,000	-	250,000 ⑤

南斯拉夫 白扁豆 - 1972年认捐数额中未

运交的641公斤

- 351 -

南斯拉夫 练习簿

35,000 - 35,000

48,377,806 262,199 9,549,953

- ④ 专供在澳大利亚国内采购,且须通过近东救济工程处对澳大利亚政府供应部的采购账户。
- ⑤ 阿拉伯联合酋长国政府认捐数额之外的额外认捐。
- ⑥ 因教科文组织的呼吁而作出的认捐。
- ⑦ 此外,日本于1973年认捐米2,636吨,其价值为750,000美元,亚历山大离岸价格,但是至一九七三年十二月三十一日尚未装运。这笔认捐已被近东救济工程处拨交1974年使用。
- ⑧ 由于近东救济工程处将捐助国在其一九七四年六月三十日终了会计年度所作认捐的一部份记在1973年度,因而有这个结余。

(以美元计)

捐 助 者	捐 助 项 目	适用于下列各年度的业务					未付差额
		认捐 数额	1972年及 1973年		1974年及 1975年		
			1972年以前	1973年	1974年及 1975年	1975年 数字	
欧洲经济共同体 (1971/1972 会计年度)	基本面包给方案						
	面粉 8,688 吨	1 094 710	-	1 094 710	-	465 570	
	米 2,985 吨	1 098 586	-	1 098 586	-	-	
	基本面包给方案						
	糖 5,934 吨	1 538 020	939 211	598 809	-	-	
	面粉 9,316 吨	2 422 160	-	-	2 422 160	-	
	米 2,290 吨	687 000	-	-	687 000	-	
	充作糖在境内运输及分发费用的现金	83 275	50 363	32 912	-	50 363	32 912
	副食方案						
	面粉 3,064 吨	364 603	171 920	192 683	-	27 005	192 683
欧洲经济共同体 (1972/1973 会计年度)	米 240 吨	66 360	22 200	44 160	-	-	-
	糖 150 吨	42 937	20 437	22 500	-	-	-
	脱脂奶粉 1,096 吨	571 175	286 550	-	284 625	-	-
	充作购买粮食的比利时法郎(以捐 573,000 记帐单位)	717 509	311 041	406 468	-	-	-
	充作职员费用的比利时法郎(以捐 1,037,000 记帐单位)	1 298 677	562 914	735 763	-	-	-
	供在阿拉伯叙利亚共和国完成三个副食中心的比利时法郎(以捐 41,500 记帐单位)	52 584	45 055	7 529	-	-	-
	基本面包给方案						
	糖 5,981 吨	1 794 183	-	1 194 183	600 000	-	-
	充作糖在境内运输及分发费用的现金 70,680 记帐单位	84 145	-	56 097	28 048	-	56 097
	副食方案						
欧洲经济共同体 (1973/1974 会计年度)	面粉 1,868 吨	400 724	-	79 884	320 840	-	79 884
	米 122 吨	38 708	-	11 408	27 300	-	11 408
	糖 62 吨	18 600	-	2 700	15 900	-	2 700
	脱脂奶粉 1,600 吨	833 600	-	-	833 600	-	-
	充作购买粮食的比利时法郎(以捐 573,000 记帐单位)	704 095	-	363 017	341 078	-	-
	充作职员费用的比利时法郎(以捐 1,037,000 记帐单位)	1 274 252	-	656 978	617 274	-	-
	奶油 2,000 吨	550 000	-	275 000	275 000	-	-
	充作糖在境内运输及分发费用的现金 30,000 记帐单位	35 715	-	17 858	17 857	-	17 858
			6 891 245	6 470 682	77 368	859 112	

② UC = Unit of account 记帐单位。

③ 这 2,000 吨的奶油由捐助者作价 2,531,000 记帐单位,相当于 3,131,650 美元。按照由这批奶油替代的植物油价格来计算,这东欧经济工程处的估值为 55 万美元。

联合国各机构捐助数额

附表 E

(以美元计)

捐助者	捐助项目	1973 年	未付差额	
		认捐数额 \$	往年数额 \$	1973 年 数额 \$
联合国儿童基金会 (儿童基金会)	采购服务	10 000	-	-
联合国教育、科学及文化 组织(教科文组织)	向近东救济工程处和教科文组织合办的教育 研究所捐助的现金 ^(a)	238 334	-	25 334
联合国教育、科学及文化 组织(教科文组织)	向近东救济工程处和教科文组织合办的教育 研究所捐助的现金(由于 1972 年有节省所 作的额外捐助)	6 887	-	-
联合国教育、科学及文化 组织(教科文组织)	(经常方案的人事费用	429 745	-	-
	(助理专家的人事费用	85 000	-	-
	(偿还助理专家内部旅行的费用	11 545	-	-
世界卫生组织(卫生组织)	职员服务	130 536	-	-
世界卫生组织(卫生组织)	医药用品(特别捐款) ^(b)	10 248	-	5 258
世界卫生组织(卫生组织)	医药用品	840	-	-
		923 135	-	30 592

① 开发计划署同教科文组织合办的方案,以援助近东救济工程处和教科文组织合办的教育研究所。

② 世界卫生组织由各国响应世界卫生大会的呼吁对中东难民和流离失所人民增加卫生援助所得到的收入而作出的特别捐助。以下是因这项呼吁而收到的捐款,其中 6,228 美元记在以往各年的收入。

埃及	\$ 5 000
塞浦路斯	247
印度	685
黎巴嫩	3 669
马耳他	267
尼日利亚	2 995
特立尼达和多巴哥	2 034
赞比亚	1 556
其他捐助者	24
	<hr/> 16 477 <hr/>

非政府方面捐助数额②

附表 F

(以美元计)

捐助者	捐助项目	教育方面的捐款			其他捐款	
		普通教育 奖学金	职业训练 奖学金	其他教育 经常费用	经常 费用	非经常 费用
澳大利亚						
澳大利亚人照料难民社	现金, 充加沙德艾耳·埃耳·巴拉 保健中心业务费用	-	-	-	36 072	-
加拿大						
贝尔德博士	现金	-	1 111	-	-	-
加拿大红十字会	婴儿用毛毯	-	-	-	1 457	-
加拿大救济儿童基金	现金, 充加沙凯恩·约尼斯恢复 液体平衡/营养中心业务费用	-	-	-	8 400	-
加拿大救济儿童基金	现金, 充基本护理训练之用(1973/1975年)	-	-	1 800	-	-
加拿大救济儿童基金	现金	2 994	-	-	-	-
安大略, 三一派联合教会	现金	100	-	-	-	-
加拿大唯一-神教会服务委员会	婴儿用的及其他种类的毛毯, 肥皂及面粉	-	-	-	10 368	-
加拿大唯一-神教会服务委员会	现金, 充西岸巴拉塔保健中心业务费用	-	-	-	15 981	-
加拿大唯一-神教会服务委员会	现金, 充黎巴嫩四个游戏中心的业务费用	-	-	2 225	-	-
加拿大唯一-神教会服务委员会	现金, 充加沙马加斯恢复液体平衡/营养 中心业务费用	-	-	-	-	-
加拿大唯一-神教会服务委员会	现金, 充基本护理训练费用	-	-	-	3 425	-
加拿大唯一-神教会服务委员会	现金, 充购置西岸纳布卢斯的 一辆救护车	-	-	1 050	-	-
		-	-	-	-	5 200

非政府方面捐助数额 ④ 续附表 F

(以美元计)

捐助者	捐助项目	教育方面的捐款				其他捐款	
		普通教育 奖学金	职业训练 奖学金	其他教育 经常费用	经常费用	经常费用	非经常 费用
加拿大联合教会	毛毯	-	-	-	646	-	-
杂项捐助者	现金	100	-	-	-	-	-
杂项捐助者	医药用品	-	-	-	2	-	-
丹麦							
丹麦难民协进会	现金,充阿拉伯叙利亚共和国内拉布	-	-	-	-	35 000	-
	保健中心建筑费	-	-	-	-	-	-
国立血清研究所	医药用品	-	-	-	606	-	-
芬兰							
黑耳维,西皮拉夫人	现金	-	1 100	-	-	-	-
法国							
让巴蒂斯·德韦克先生	礼物赠券	-	-	225	-	-	-
杂项捐助者	医药用品	-	-	-	3	-	-
加沙							
阿布·阿布拉达拉家族	租金	-	-	52	-	-	-
阿布·艾耶德家族	租金	-	-	-	19	-	-
阿布·艾耶德及阿瓦德家族	租金	-	-	-	37	-	-
阿布·库萨家族	租金	-	-	-	17	-	-

续附表 F

非政府方面捐助数额②

(以美元计)

捐助者	捐助项目	教育方面的捐款			其他捐款	
		普通教育 奖学金	职业训练 奖学金	其他教育 经常费用	经常 费用	非经常 费用
阿布·米达因家族	租金	-	-	948	86	-
阿布·澳马尔家族及卡利尔· 卡利尔家族	租金	-	-	-	19	-
阿布·萨林姆家族	租金	-	-	71	183	-
阿布·萨拉·纳斯尔	租金	-	-	-	14	-
阿布·沙希家族	租金	-	-	229	-	-
阿布·尤里巴恩家族	租金	-	-	-	48	-
阿布·尤里巴恩及阿布·米 达因家族	租金	-	-	-	25	-
阿瓦达家族	租金	-	-	215	596	-
阿瓦达及阿布·米达因家族	租金	-	-	146	20	-
达格马家族	租金	-	-	57	-	-
埃耳·穆萨达尔家族	租金	-	-	20	125	-
加沙市	租金	-	-	-	29	-
谬萨达尔及拿伦家族	租金	-	-	193	-	-
萨莱·阿里·巴尔巴克	租金	-	-	-	24	-
塔腊济家族	租金	-	-	-	60	-
瓦克富部门	租金	-	-	3 411	-	-

(以美元计)

捐助者	捐助项目	教育方面的捐款				其他捐款	
		普通教育 奖学金	职业训练 奖学金	其他教育 经常费用	经常 费用	经常 费用	充非经常 费用
		\$	\$	\$	\$	\$	\$
阿梅尼堡斯博士转交的加沙							
公民杂项捐款	现金,充购置加沙布雷伊结核病医院 机械之用	-	-	-	-	-	2 960
杂项捐助者	现金	-	-	-	133	-	-
杂项捐助者	医药用品	-	-	-	8	-	-
德意志联邦共和国							
斯杜加脱的戴姆勒-本公司	现金	-	1 633	-	-	-	-
德意志银行	现金	-	829	-	-	-	-
指数企业有限公司	现金	-	625	-	-	-	-
奥林比亚国际办公室机器厂	零件	-	-	-	919	-	-
杂项捐助者	出版物	-	-	-	3	-	-
伊朗							
伊朗红狮及太阳社会	现金,充扩充约旦塔尔比耶哈难民营 现有学校之用	-	-	-	-	-	40 000
杂项捐助者	医药用品	-	-	-	6	-	-
日本							
平岛良雄先生	现金	-	-	-	113	-	-
松下电器贸易公司	煤油暖炉和电视机	-	-	-	-	-	4 925

续附表 F

非政府方面捐助数额 ②

(以美元计)

捐助者	捐助项目	教育方面的捐款				其他捐款	
		普通教育 奖学金	职业训练 奖学金	其他教育 经常费用	经常 费用	经常 费用	充非经常 费用
教科文组织协会全国联合会	礼物赠券	-	-	170	-	-	-
李雄达先生	现金	-	-	-	134	-	-
杂项捐助者	礼物赠券	-	-	35	-	-	-
约旦							
谢赫·穆罕默德·哈桑	租金	-	-	278	-	-	-
贾巴勒·埃勒·佐胡尔的居民	租金	-	-	2 095	-	-	-
约旦计划生育及保护协会	医药用品	-	-	-	155	-	-
巴科拉村代表及著名人士	租金	-	-	369	-	-	-
哈兹马村代表及著名人士	租金	-	-	430	-	-	-
瓦迪亚贝斯村代表及著名人士	租金	-	-	442	-	-	-
卡勒基利亚市议会	租金	-	-	-	616	-	-
红新月会	电气设备及家具	-	-	-	-	1 033	-
萨姆马村议会及村代表	租金	-	-	369	-	-	-
无名氏	各种服务	-	-	-	106	-	-
黎巴嫩							
美国布道会	租金	-	-	618	502	-	-
地区工作人员协会-近东经济工程处总部	现金	-	-	413	-	-	-

非政府方面捐助数额②

续附表 F

(以美元计)

捐助者	捐助项目	教育方面的捐款					其他捐款	
		普通教育奖学金	职业训练奖学金	其他教育经常费用	经常费用	经常费用	经常费用	经常费用
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
希腊工教社区	租金	-	-	-	-	769	-	-
萨迪丁·沙提拉的后嗣	租金	-	-	-	-	1 537	-	-
希巴贸易公司	无线电	-	-	-	-	-	-	251
姆纳姆内及博萨莱	租金	-	-	-	-	1 730	-	-
国际派克戴维斯贝鲁特分公司	医药用品	-	-	-	-	3 626	-	-
叙利亚黎巴嫩布道会	租金	-	-	-	-	2 306	-	-
杂项捐助者	现金	60	-	-	-	-	-	-
杂项捐助者	医药用品	-	-	-	-	25	-	-
荷兰								
通过教科文组织中心的个人捐助者	礼物赠券	-	-	-	-	-	-	-
儿童协会	礼物赠券	-	-	-	-	140	-	-
地球慈善会	婴儿食物, 脱脂奶和全脂奶	-	-	-	-	120	-	-
范·德·林德先生	礼物赠券, 充购置西岸拉马拉近东救济工程处男教师训练中心科学设备之用	-	-	-	-	-	5 845	-
无名氏	现金, 充购置预备学校或小学科学设备之用	-	-	-	-	-	-	250
		-	-	-	-	-	-	935

续附表 F

非政府方面捐助数额②

(以美元计)

捐助者	捐助项目	教育方面的捐款				其他捐款	
		普通教育 奖学金	职业训练 奖学金	其他教育 经常费用	经常 费用	经常 费用	非经常 费用
		\$	\$	\$	\$	\$	\$
新西兰							
海外救济组织协会 (海外救济协会)	现金	-	15 848	-	-	-	-
	现金, 充妇女活动中心业务费用	-	-	1 400	-	-	-
	现金, 充缝纫中心业务费用	-	-	4 600	-	-	-
	现金, 充开办木工班之用	-	-	4 200	-	-	-
挪威							
挪威难民和国际发展救济社	现金	-	1 900	-	-	-	-
挪威难民协进会	现金	2 700	26 121	-	-	-	-
挪威难民协进会	现金, 充腊法保健中心及温奇·梅尔 恢复液体平衡/营养中心业务费	-	-	-	79 159	-	-
葡萄牙							
高班凯恩基金	现金	-	10 000	-	-	-	-
沙特阿拉伯							
阿拉伯美国石油公司(阿美石油公司)	现金	50 000	60 000	40 000	-	-	-
阿拉伯美国石油公司(阿美石油公司)	现金, 充影片分发费用	-	-	-	7 000	-	-

非政府方面捐助数额④

续附表 F

(以美元计)

捐助者	捐助项目	教育方面的捐款			其他捐款	
		普通教育 奖学金	职业训练 奖学金	其他教育 经常费用	经常 费用	充非经常 费用
西班牙						
罗尔法·雷契拉特博士	现金	-	625	-	-	-
瑞典						
埃基斯图纳职业妇女俱乐部	现金,充基本护理训练之用	-	-	372	-	-
赫西利厄斯夫人	现金,充1972/1973年基本护理训练之用	-	-	67	-	-
赫西利厄斯夫人	现金,充1973/1974年基本护理训练之用	-	-	158	-	-
瑞典救济儿童联合会	现金,充加沙近东救济工程处/瑞典保 健中心业务费	-	-	-	140 270	-
(腊达·巴尔嫩)	现金,充黎巴嫩希腊希迪恢复液体平衡/ 营养中心业务费	-	-	-	7 015	-
瑞典救济儿童联合会	现金,充初生婴儿衣物费	-	-	-	8 000	-
(腊达·巴尔嫩)	现金,充约旦集费女子学校1972/1973 年业务费	-	-	45 845	-	-
瑞典救济儿童联合会	现金	-	16 000	-	-	-
(腊达·巴尔嫩)	现金,充购置阿拉伯叙利亚共和国内 帐篷盖之用	-	-	-	-	8 300
瑞典救济儿童联合会	(腊达·巴尔嫩)	-	-	-	-	-

续附表 F

非政府方面捐助数额②

(以美元计)

捐助者	捐助项目	教育方面的捐款				其他捐款	
		普通教育 奖学金	职业训练 奖学金	其他教育 经常费用	经常 费用	经常 费用	非经常 费用
		\$	\$	\$	\$	\$	\$
瑞典救济儿童联合会		-	-	-	-	-	-
(腊达·巴尔嫩)	现金, 充大学奖学金之用	-	-	1 104	-	-	-
瑞典救济儿童联合会		-	-	-	-	-	-
(腊达·巴尔嫩)	现金, 充基本护理训练之用	-	-	96	-	-	-
瑞典救济儿童联合会		-	-	-	-	-	-
(腊达·巴尔嫩)	婴儿毛毯	-	-	-	739	-	-
杂项捐助者	现金	-	-	-	9	-	-
瑞士							
瑞士阿拉伯协会	现金	248	-	-	-	-	-
卡普勒博士	现金	154	550	-	-	-	-
朱里·卡普勒先生	现金	213	550	-	-	-	-
伊娃·玛丽亚·克尔贝小姐	现金	-	247	-	-	-	-
天主教慈善机关联合会 瑞士	现金, 充西岸阿马里保健中心	-	-	-	-	-	-
援助会	妇幼保健诊所业务费	-	-	-	3 350	-	-
地球慈善会	现金, 充西岸伯利恒芒特戴维	-	-	-	-	-	-
	畸形医院小儿病床用	-	-	-	3 894	-	-
爱烟高迪霞·范·珀琴夫人	现金	160	1 175	-	-	-	-
杂项捐助者	现金	65	-	-	-	-	-

非政府方面捐助数额②

续附表 F

(以美元计)

捐助者	捐助项目	教育方面的捐款			其他捐款	
		普通教育奖学金	职业训练奖学金	其他教育经常费用	经常费用	充非经常费用
阿拉伯叙利亚共和国						
叙利亚地方当局 杂项捐助者	租金	-	-	-	1 427	-
	医药用品	-	-	-	22	-
大不列颠及北爱尔兰联合王国						
剑桥巴勒斯坦难民教育基金	现金	840	2 233	-	-	-
剑桥巴勒斯坦难民教育基金	礼物赠券	-	-	1 010	-	-
牛津饥饿委员会	现金	-	149 635	2 379	-	-
牛津饥饿委员会	现金, 充约旦赫森紧急难民营保健设备业务费	-	-	-	28 980	-
牛津饥饿委员会	现金, 充加沙凯恩·约尼斯保健中心业务费	-	-	-	68 722	-
不列颠援助难民组织常务会议	现金	395	-	-	-	-
不列颠援助难民组织常务会议:	毛毯	-	-	-	-	-
对老年人的援助	婴儿毛毯	-	-	-	68	-
妇女皇家服务团	现金	-	-	-	1 428	-
杂项捐助者	礼物赠券	-	-	-	125	-
杂项捐助者	礼物赠券	-	-	60	-	-

续附表 F

非政府方面捐助数额②

(以美元计)

捐助者	捐助项目	教育方面的捐款			其他捐款	
		普通教育 奖学金	职业训练 奖学金	其他教育 经常费用	经常 费用	充非经常 费用
<u>美利坚合众国</u>						
美国犹太教慈善基金理事会	现金 ^⑤	-	-	-	-	-
美国友谊服务委员会	婴儿用及其他种类的毛毯, 衬衫和布	-	550	-	-	-
美国近东难民协助会(美近东难协会)	现金	6 110	11 000	-	4 290	-
美国中东复兴会	现金, 充约旦贾贝尔·侯赛因恢复液体平衡/ 营养中心业务费 ^⑤	-	-	-	-	-
(美近东难协会的(美中东复兴会))		-	-	-	2 700	-
美国中东复兴会	医药用品	-	11 065	-	-	-
(美近东难协会的(美中东复兴会分会))		-	-	-	-	-
纯正影片联合组织	现金, 充印制“奥马尔的良好开端”影片的 的传单之用	-	-	-	250	-
雷蒙德·巴恩斯先生	现金	100	-	-	-	-
基督教改革派世界救济委员会	现金, 充改约旦难民营之用	-	-	-	-	3 000
基督教改革派世界救济委员会	现金, 为约旦购置一辆救护车	-	-	-	-	4 600
基督教改革派世界救济委员会	现金, 充约旦贾贝尔·侯赛因和贾贝尔·侯 赛因难民营学校铺筑游戏场之用	-	-	-	-	1 900
基督教改革派世界救济委员会	现金, 充建筑约旦巴凯难民营学校 南围墙的一道立界墙	-	-	-	-	2 100
基督教改革派世界救济委员会	医药用品及毛毯	-	-	-	3 553	-
戴维·库克先生	现金	250	-	-	-	-

非政府方面捐助数额②

续附表 F

(以美元计)

捐助者	捐助项目	教育方面的捐款				其他捐款	
		普通教育奖学金	职业训练奖学金	其他教育经常费用	经常费用	经常费用	非经常费用
		\$	\$	\$	\$	\$	\$
美国各地救济合作社(美各救合社)	现金, 充购置木材和窗户之用	-	-	-	-	-	609
美国各地救济合作社(美各救合社)	现金, 充修建约旦齐尔半班民营以及安曼新难民营的房屋之用	-	-	-	-	-	300
沃尔特·福斯特上校	现金	100	-	-	-	-	-
甘布尔夫人	现金	-	300	-	-	-	-
罗素·哈特曼先生(遗赠)	现金	-	500	-	-	-	-
门诺教会中央委员会	肥皂	-	-	-	-	-	-
格雷特·芒罗女士	现金	-	500	-	240	-	-
美国妇女中东援助社	现金	-	-	-	-	-	-
国际巴勒斯坦援助社	现金	-	1 650	-	-	-	-
彼得·塞缪尔森先生	现金	-	500	-	-	-	-
史密斯先生	现金	-	-	-	250	-	-
杂项捐助者	现金	100	-	-	50	-	-
		875	-	-	533	-	-
国际组织							
天主教救济服务社	现金	-	-	-	-	1 380	-
教会世界服务社	婴儿用及其他种类毛毯	-	-	-	-	8 782	-
商业及专业妇女联合会:		-	-	-	-	-	-
澳大利亚	现金	-	14	-	-	-	-

续附表 F

非政府方面捐助数额⁽²⁾

(以美元计)

捐助者	捐助项目	教育方面的捐款				其他捐款	
		普通教育奖学金	职业训练奖学金	其他经常费用	经常费用	经常费用	非经常费用
		\$	\$	\$	\$	\$	\$
奥地利	现金	-	23	-	-	-	-
加拿大	现金	-	3 850	-	-	-	-
丹麦	现金	-	48	-	-	-	-
国际	现金	-	207	-	-	-	-
马卡尔俱乐部——美国	现金	-	12	-	-	-	-
新西兰	现金	-	550	-	-	-	-
瑞典	现金	-	378	-	-	-	-
瑞士	现金	-	3 362	-	-	-	-
托米·基特努	现金	-	470	-	-	-	-
美利坚合众国	现金	-	550	-	-	-	-
马孔世界事务委员会	现金	-	15	-	-	-	-
国际自由工会联合会	现金	-	-	-	1 674	-	-
世界路德教会联合会	现金, 充建造约旦卡拉达学校的围墙	-	-	-	-	-	300
世界路德教会联合会	医药用品, 毛毯和帐篷	-	-	-	8 057	-	-
近东教会协进会	现金, 充拣送衣服的费用	-	-	-	3 581	-	-
教廷巴勒斯坦传信会	毛毯和医药用品	-	-	-	4 493	-	-
教廷巴勒斯坦传信会	约旦卡拉达两个学校的修理费	-	-	-	-	-	20 190
联合国难民事务高级专员	从销售“头号明星大会”唱片所得的现金	-	-	-	28 093	-	-
基督教青年会世界联盟	现金	-	-	-	7 000	-	-

非政府方面捐助数额^②

续附表 F

(以美元计)

捐助者	捐助项目	教育方面的捐款				其他捐款	
		普通教育 奖学金	职业训练 奖学金	其他教育 经常费用	经常 费用	经常 费用	经常 费用
基督教男青年会世界联盟	体育用品	-	-	-	-	-	-
近东救济工程处妇女辅助会	现金, 充妇女活动和福利计划费用	-	-	-	313	-	-
女经理人互助福利俱乐部	现金	-	24 200	-	6 109	-	-
向赫尔维·赛皮拉夫人致敬	现金	-	5 500	-	-	-	-
利奥塔·佩克鲁尔夫人	现金	-	550	-	-	-	-
第十三区俱乐部	现金	-	550	-	-	-	-
全部捐款共计		55 534	357 026	117 412	523 451	132 353	
				1 200 806			

① 包括 1973 年的捐款 272 994 美元, 但直到 1974 年才收到。

② 1973 及 1974 年捐款 1,350 美元内, 供 1973 年度支用的部分。

③ 这个中心 1970 至 1974 年经常费用捐款 13,000 美元内供 1973 年度支用的部分。

附表 9

杂项收入
(以美元计)

类 别	数 额
	\$
出售空的容器	381,282
银行利息	369,614
出售约旦开发银行有限公司股份 (1973 年度收益的一部分)	35,750
有争执及保留的索偿退款	172,747
生利事业利润	11,533
出售不能使用的设备及废料	12,347
代购物件所收回的间接费用	8,237
接收联合国紧急部队的物资和设备	2,323
从保险分得的利润	79
其他收入	9,378
	1,003,290
杂项收入总计	

清偿往年承付款项状况

(以美元计)

	一九七二年度 转来的 承付款项	已清偿 承付款项	转入 一九七四年度 的承付款项	清偿往年 承付款项 节余
	\$	\$	\$	\$
<u>救济事务</u>				
<u>基本配给</u>				
分配	6 689	5 841	-	848
基本配给费用	389	436	-	(47)
基本配给费共计	7 078	6 277		801
<u>副食</u>				
热餐方案	53 939	9 234	44 310	395
牛奶方案	1 673	484	900	289
其他副食配给费	29 528	29 528	-	-
副食费共计	85 140	39 246	45 210	684
<u>房舍</u>				
房舍建造及维持	224 803	14 550	185 038	25 215
道路及营舍改良	24 501	24 939	5 398	(5 836)
房舍费共计	249 304	39 489	190 436	19 379
特别困苦援助	27 551	25 228	-	2 323
救济事务费总计	369 073	110 240	235 646	23 187
<u>保健事务</u>				
<u>医疗事务</u>				
实验室服务	376	325	-	51
普通诊所	118 843	86 662	27 898	4 283
妇幼保健诊所	6 297	4 832	960	505
普通医院	3 113	3 658	-	(545)
结核病防治	267	120	128	19
牙齿保健	616	766	161	(311)
保健教育	203	-	203	-
其他医疗事务	7 683	5 094	830	1 759
行政	286	209	77	-
医疗事务费共计	137 684	101 666	30 257	5 761

附表H (续前)

	一九七二年度 转来的 承付款项	已清偿 承付款项	转入 一九七四年度 的承付款项	清偿往年 承付款项 节余
	\$	\$	\$	\$
<u>环境卫生</u>				
地面排水	47 074	42 399	637	4 038
清除垃圾及污物	69 985	55 970	13 944	71
供水	10 635	8 139	2 100	396
昆虫和啮齿动物的控制	726	698	-	28
环境卫生费共计	128 420	107 206	16 681	4 533
保健事务费总计	266 104	208 872	46 938	10 294
<u>教育事务</u>				
<u>普通教育</u>				
初等教育	344 813	240 012	79 164	25 637
预备教育	123 943	106 882	8 715	8 346
近东救济工程处和教科文组织合办教育研究所	2 207	1 967	55	185
青年活动	3 141	1 750	1 330	61
学龄前儿童游戏中心	1 092	1 048	-	44
普通教育费共计	475 196	351 659	89 264	34 273
<u>职业训练</u>				
<u>近东救济工程处各训练中心办理的训练</u>				
瓦迪·西尔训练中心	87 043	56 813	30 036	194
安曼训练中心	8 441	6 209	1 017	1 215
卡郎迪阿职业训练中心	123 612	97 434	26 666	(488)
腊马拉男教员训练中心	1 699	1 059	-	640
腊马拉妇女训练中心	5 886	4 062	-	1 824
加沙职业训练中心	1 821	970	-	851
西布林训练中心	938	1 018	-	(80)
大马士革职业训练中心	4 957	5 313	-	(356)
成人手艺训练	126	130	-	(4)
近东救济工程处各中心所 办理的训练费用共计	234 523	173 008	57 719	3 796

附表廿(续前)

	一九七二年度 转来的 承付款项	已清偿 承付款项	转入 一九七四年度 的承付款项	清偿往年 承付款项 节余
	\$	\$	\$	\$
<u>近东救济工程处各训练中心以外</u>				
<u>处所领受津贴的训练</u>				
耶路撒冷阿拉伯孤儿协会技术学校	6 770	1 455	5 339	(24)
基本护理训练	2 700	1 708	713	279
伤残青年训练	8 258	8 258	-	-
教师训练(阿拉伯叙利亚共和国)	52 000	-	-	52 000
近东救济工程处各训练中心 以外处所办理的训练费用共计	69 728	11 421	6 052	52 255
<u>大学教育</u>				
约旦境内大学奖学金	1 698	1 698	-	-
埃及境内大学奖学金	399	399	-	-
黎巴嫩境内大学奖学金	1 121	1 121	-	-
阿拉伯叙利亚共和国境内大学奖学金	3 032	3 032	-	-
科威特境内大学奖学金	250	250	-	-
大学教育费共计	6 500	6 500	-	-
职业训练费共计	310 751	190 929	63 771	56 051
教育事务费总计	785 947	542 588	153 035	90 324
<u>共同费用</u>				
<u>供应及运输事务</u>				
供应品存仓	6 775	6 068	602	105
车辆维修费	2 640	832	1 707	101
客运	47 276	47 276	-	-
货运	65 451	65 451	-	-
供应及运输事务费共计	122 142	119 627	2 309	206

附表H(续前)

	一九七二年度 转来的 承付款项	已清偿 承付款项	转入 一九七四年度 的承付款项	清偿往年 承付款项 节余
	\$	\$	\$	\$
<u>其他内部事务</u>				
人事事务	3 370	1 496	1 874	-
行政事务	1 105	1 095	-	10
理财事务	818	817	-	1
数据处理事务	2 278	2 278	-	-
保护事务	451	441	-	10
其他内部事务费共计	8 022	6 127	1 874	21
<u>一般行政</u>				
区域行政	92	86	-	6
难民营行政	519	99	-	420
新闻事务	25 041	15 433	9 328	280
一般行政费共计	25 652	15 618	9 328	706
共同费用总计	155 816	141 372	13 511	933
<u>由于当地骚动而引起的费用</u>				
近东救济工程处房屋的修理或更换费	7 056	8 239	-	(1 183)
损坏房屋及设备的修理费	4 888	6 564	-	(1 676)
损失装置、设备及非消耗性用品的 更换费	828	802	-	26
其他费用	137	36	101	-
由于当地骚动而引起的费用合计	12 909	15 641	101	(2,833)
全部事务费总计	1 589 849	1 018 713	449 231	121 905

财务报表说明

一般性说明

说明 1

这些财务报表都以近东救济工程处的帐户为根据,这些帐户是以美元记帐的。关于美元以外货币的收支项目,如果这些货币有官价汇率时则按官价汇率入帐,否则按当时的市场汇率入帐。

说明 2

这些预算数字反映了经调整后提送大会第二十七届会议^①及提送大会第二十八届会议的^②近东救济工程处一九七三年度预算。

收入、支出及承付款项报告表

说明 3

近东救济工程处工作人员节约储金,不计养恤金服务期间工作人员储蓄金及工作人员健康保险基金项下所作投资的收益,以及这些基金的管理费用(如果有的话)都未列入表一和表二,但直接记入各有关基金的贷方和借方。

说明 4

只有对近东救济工程处的捐款才列入收入帐内。对近东救济工程处的捐款,是指直接受它控制并且用在它的方案上面的捐

① 大会正式记录,第二十七届会议,补编第 13 号 (A/8713 和 Corr.1 和 2)。

② 同上,第二十八届会议补编第 13 号 (A/9013)。

款。其他所有捐款,即使是由近东救济工程处来处理的,都被视为对难民的直接捐助而不列入收入帐内。

说明 5

实物捐助,如已报有价值而且所报价值是合理的,则照捐助者的报价记帐,否则都照近东救济工程处恰切考虑到当时市价而决定的价值记帐。实物捐助,如果作为收入记帐,而又不接近东救济工程处标准价格估值,那么收支帐目之间将有不相符合的情形,为避免这种情形起见,支出帐户都列有这种差数(并参看下文说明 11)。

说明 6

近东救济工程处在一九七三年修改了收入的记帐办法,每年对于实物捐助的收入是以该年度有关实物所用去(或卖出)的数量为限。近东救济工程处认为,如果在任何一年内实物捐赠的认捐数量大大超过在该年度内用去(或卖出)的数量,而在这种情况下仍然同样适用记载现金捐款的应计制,那么必使所表现的财政状况有歪曲情事,为了要免去这种情事起见,这种修改是必要的。因此,于一九七三年认捐的而在该年内未用去的 160 万美元左右的实物捐赠,都记入一九七四年和一九七五年的收入项下。

周转金报告表

说明 7

阿拉伯埃及共和国、以色列、约旦和阿拉伯叙利亚共和国四国政府曾为了对难民提供截至一九七一年十二月三十一日为止的救济、保健及(或)教育事务而向近东救济工程处要求发给补助金,后者对此曾留出准备金,到了一九七二年它因经济上困难,便注销这

项准备金。由于一九七三年经济更加困难，近东救济工程处现已将一九七二年所要求的补助金注销，转入周转金帐户中，而对一九七三年的补助金则不设立准备金（并参看下文说明14）。

说明8

近东救济工程处用来抵充它对节约储金参与人所负债务的资产，主要是以美元来计算的，而负债则以付给参与人薪给的当地货币来记帐的（黎巴嫩镑、叙利亚镑、埃及镑或约旦第纳尔）。在一九七三年由于美元对这些当地货币的贬值，致节约储金有3,546,063美元的资本投资损失，其中70万美元已转入一九七三年节约储金的收入项下，而其余额2,846,063美元则将转入以后各年度节约储金的收入帐户。因之，在一九七三年由近东救济工程处周转金划出一笔数字相等的款项，作为准备金。在一九七四年（于必要时在以后各年度），当一九七三年度递延的投资资金损失转入节约储金的收入帐户时，这笔准备金必然会减少。

说明9

周转金减少82,095美元的原因是由于以往各年应把汇兑差额记在节约储金收入帐户而错记在近东救济工程处收入帐户，现在把那些贷方数字转入节约储金盈余帐户所致。

资产负债表

说明10

依照近东救济工程处的例行办法，设备、房屋和土地全部都由购置或建造（或因此而产生的预算承付款项）年度的支出项下开支。所以下列各项未反映在表四内：

	原价 \$
车辆	1,678,533
其他设备	2,920,096
房屋(已建造):	
近东救济工程处建造和使用的学校、训练中心、配 给品分发中心、诊疗所、仓库和其他房屋	18,100,587 ^④
难民房舍	10,479,137
房屋(长期预付租金)	144,461
土地(已购置)	51,248
③ 包括当地政府筹资购买土地所发生的费用和给付租赁地业 主的补偿金。	

说明 11

应收的实物捐助——食物——都照近东救济工程处为这种供应品所定的标准价格记帐。因此必须从捐助者为这种捐助品所定的以及附表 C 和附表 D 所列的(参看上文说明 5)价值中减除一笔 475,822 美元的净数(由一九七三年度支出帐下支付)。所列应收现金捐助中减除一笔 110,422 美元的款项,这是因为若干政府以前所认捐的一些捐款现在能否收到颇成问题。

说明 12

盘存都照接近成本的(依照先进先出办法计得的)标准价格计值,但对于无用物料的可能损失则妥为顾及。

说明 13

工作人员解职费用拨款,如果计及支付所有工作人员某些解职偿金全部数额所需的经费,则将增多 530 万美元。但是,近东救济工程处估计,约有国际工作人员百分之三十,当地征聘的一般事务人员百分之五十,及当地雇用的劳力工人百分之四十,因自愿离职,或因解雇后立即受雇于他处,因此依照近东救济工程处工作人员服务规则,无资格领受这种解职偿金。

说明 14

一九七三年十二月三十一日近东救济工程处的或有负债共计 608,896 美元,全是还未交货的购货定单。此外,它还欠承建安曼训练中心的承包人一笔确数仍未决定的或有负债。最后,各政府要求给付的补助金,可能也被认为是一笔数额很大但确数仍未决定的或有负债(参看上文说明 7)。

三. 审计委员会报告书

1. 审计委员会是依照大会第74(I)号决议的规定设立的。它按照大会一九四九年十二月八日第302(IV)号决议的规定,须依照联合国财务条例第十二条及财务条例附件,审核联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处的帐目。

2. 近东救济工程处主任专员已将下列一九七三年十二月三十一日终了年度财务报表送请审计委员会审核:

表一 预算、支出及承付款项

表二 收入、支出及承付款项

表三 周转金(业务准备)

表四 资产及负债

此外,还提出了附表A到H和说明1到14。这些都是财务报表的构成部分。

审计范围

3. 一九七三年十二月三十一日终了年度决算的审计是按照联合国财务条例第十二条(外聘审计)及题为“联合国审计工作的补充任务规定”的该条例附件,并适当顾及近东救济工程处的特殊情况来进行的(参看近东救济工程处财务条例第一二·三条)。

4. 审计工作包括对财务事项的抽查以及对有关证件的查核。除了审核财务的内部管制和会计程序外,工作方案还包括了审查财产记录以及现行的车辆控制和使用制度及设备控制制度。审计委员会在完成这项审核后,就把本报告书递交给近东救济工程处主任专员及行政和预算问题咨询委员会的所有成员。

委员会一九七二年各项建议的执行情况

5. 依照大会在接受近东救济工程处一九七二年度决算时提出的要求,近东救济工程处主任专员曾就委员会在审核一九七二年度决算后所作各项建议,提出了一个执行情况报告(见下文第四章)。

6. 委员会对于主任专员在以这种方式来报告近东救济工程处对委员会往年的意见和建议采取行动的经过时所采的步骤,表示欣赏。关于这些行动的详细情况,已于一九七四年四月递送给委员会。

7. 近东救济工程处对于委员会就修正地区工作人员节约储金规则方面提出的各点,尚未采取行动。关于这一点,主任专员曾请求国际劳工组织社会安全司审查工作人员节约储金计划。这项研究业已结束,并于一九七三年十一月提出一个报告。委员会接到通知:近东救济工程处准备在获得各工作人员协会对劳工组织的建议所表示的意见并加以审查后,就要把工作人员节约储金的规则修订。在那时候,当然会注意到委员会所提各点。

8. 委员会满意地注意到:一九七三年五月间,近东救济工程处委派了三个“财务经理”的第一个,并于一九七三年九月及一九七四年一月分别委派了第二个和第三个来处理工作人员节约储金的资产。委员会认为节约储金的资产数字庞大是需要聘请一批投资顾问或“财务经理”来处理的。

9. 委员会认为,对于因一九六七年六月战事爆发而被冻结在加沙地带一个银行帐户里的一笔款项,似乎没有理由要在周转

金中为它留出准备金。委员会认为,这笔数额还不如转入预算第五编项下的损失帐户,因为这家银行似乎不可能付还那笔款项的。近东救济工程处认为注销这笔数额为时过早,适当的办法是在周转金中留出百分之百的准备金。委员会认为,如果继续努力来提取这笔数额未获得成功,则近东救济工程处应把它记入预算中的损失项下。

10. 委员会曾有几处作出如下建议:近东救济工程处内目前隶属于财务主任的内部审计司,还不如隶属于副主任专员并向他作报告。委员会的意见主要是以健全的内部控制原则为根据的,这个原则除其他事项外,还要求内部审计机构要同它必须审核和评价的那些活动和部门完全分开来。主任专员在对这事作任何决定之前,已要求把它列在对近东救济工程处总部的组织所作范围有限的审查中,而主管总务的助理秘书长已同意进行这项审查。在助理秘书长提出一个正式报告后,内部审计司的隶属问题,将参照报告中所附建议加以审议。

近东救济工程处的财政情况

11. 一九七三年近东救济工程处的财政情况在恶化中,该年度计亏绌 3,913,514 美元。该年度因美元对黎巴嫩、阿拉伯叙利亚共和国和约旦货币的贬值,以致在这些国家中的业务费用有所增加,这样就严重地影响到近东救济工程处的财政。此外,物价的继续上升和生活津贴的增加,都使它的财政受到不利的影响。

12. 就一九七四年来说,财政状况更为严重。通货膨胀持续不已,面粉价格大幅度上涨,而面粉是发给难民的配给品中的基本

物品之一。据近东救济工程处估计,除非大大地裁减所提供的服务,除非在一九七四年中获得更多捐款,否则一九七四年年底的亏绌大约会有 1,100 万美元之多。

13. 在一九七三年,主任专员将近东救济工程处的紧急情况通知了联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处经费筹措问题工作组主席和秘书长。工作组主席和秘书长曾向联合国所有会员国和各专门机关的成员国发出呼吁。自从发出那些呼吁之后,曾收到了其他捐款,有些国家并增加了认捐,但所收到的额外收入,还没有达到足以免除那年度亏绌的程度。

14. 委员会认为,如果资源的增加不足以使近东救济工程处免于财政崩溃,那么提供的服务,必须以现有财政资源所容许的范围为限。

银行帐户的核实

15. 财务条例附件(载有审计工作的补充任务规定)第一项C规定,委员会应查明寄存及库存的证券和现金,已由本组织寄存处所直接提出证明或经实际点验,证实无误。

16. 委员会并未收到直接自两家银行寄来的关于证实存款总额 75,076 美元的文件。关于每一帐户的详细情形,已载在致近东救济工程处的备忘录草案中。委员会后来接到通知:近东救济工程处曾向那些银行寄出几封提醒它们的函件,但迄无答复。

周转金

17. 周转金从一九七二年十二月三十一日结余 8,184,750 美元,减至一九七三年十二月三十一日结余 2,840,604 美元。这项减少数额(6,759,577 美元)中,以一九七三年支出超过收入的 3,913,514 美元和由于工作人员节约储金资产的投资货币贬值而暂时流转至该项储金的 2,846,063 美元为大宗。近东救济工程处的意愿是这样:如果在一九七四和一九七五年,工作人员节约储金的投资有足够的收入能够抵补这笔数额,能够抵销以后任何可能损失,并在一九七四年能够向节约储金参与人发给利息的话,那么它是要把这笔数额转还给周转金的。

实物收入的处理

18. 为了能将捐赠的实物的收入和支出作更正确的比对应见,特别是在作为收入的特种商品超过近东救济工程处方案的需

要又无助于执行方案的其他部分时，近东救济工程处决定将这些商品的价值作为“预收收入”，而在各方案使用这些商品时作为收入。这是会计上的一种新办法，委员会认为这一办法在近东救济工程处的财务条例和财务手册中都没有清楚地规定过。委员会虽然并不反对所以要采用这种新办法的理由，但却建议：应采取步骤来检查财务条例第一〇、二条和财务手册第一章第3(a)段，以便对实物收入的处理订立一种明白的政策，逐年前后一致地执行。

近东救济工程处的损失

19. 近东救济工程处一九七三年的损失为249,722美元，较一九七二年增加102,141美元，其主要原因是，当地发生骚动致房屋和难民住所受到损坏。在物料的处置、存仓和分配方面也受到了损失。曾向或拟向各东道国政府要求赔偿，俾能弥补由于当地骚动而受到的大部分损失。

惠给金的给付

20. 一九七三年发给惠给金四笔共计2,448美元，这些惠给金都经过主任专员核准。

致谢

审计委员会对于近东救济工程处主任专员、高级职员和工作人员给予合作和协助，谨此致谢。

哥伦比亚主计长
埃斯卡隆 (签名)

加拿大审计长
麦克唐奈 (签名)

巴基斯坦审计长
哈米德 (签名)

一九七四年六月二十五日

四. 对于审计委员会在它关于近东救济工程处
一九七二年十二月三十一日终了年度决算的
报告书中提出的意见和建议所采取的行动

1. 兹将近东救济工程处为了审计委员会在关于一九七二年十二月三十一日终了年度的报告书^①中提出的意见而已经或将要采取的行动, 刊载于以下各段. 为便于参考起见, 本文件沿用审计委员会报告书中的有关段次和标题.

(第8至11段) 地区工作人员节约储金——汇兑差额

2. 劳工组织社会安全司于一九七三年十一月提交了它关于近东救济工程处节约储金办法的报告. 这个报告仍在研究之中, 因为近东救济工程处曾依照诺言将几份报告副本送交各工作人员协会, 现在还等待它们发表意见. 有一份报告副本已送交审计委员会; 主任专员并曾于一九七三年十一月二十日——在收到报告后不久——向委员会提出关于各主要建议的口头报告.

3. 主任专员依照报告中的一项建议, 于一九七三年十一月二十六日宣布一九七二年度付给参与人的利息, 其率额为 4.75%. 为了在一九七四年对一九七三年度利息的宣布不至有同样的耽搁起见, 主任专员本着报告中为将来所作建议的精神, 于一九七四

① 大会正式记录, 第二十八届会议, 补编第7C号 (A/9007 / Add.3 和 Corr.1 和 2), 第三章.

年四月宣布一九七三年度的利息为4%，以免利息的率额有太大的波动，并期望资产的资本损失能于未来年度从盈余利息收入和资本收益超过资本损失的任何数额这两者而弥补过来。

4. 近东救济工程处打算在获得并审议了各工作人员协会的意见之后，就对节约储金的规则进行必要的修订，在那时候，当然会注意到审计委员会所提各点。

5. 关于过去，近东救济工程处要说的是：节约储金到一九六九年年底止这十五年的业务中，汇兑收益和汇兑损失的净数是平衡的，近东救济工程处以后的政策是，节约储金收入的计算将反映资本收益和资本损失，包括由于汇率波动而发生的损益在内。

(第12和13段) 地区工作人员节约储金—投资

6. 近东救济工程处于一九七三年五月委派了三个“财务经理”中的第一个（所有三个经理都是国际性的大银行），并于一九七三年九月和一九七四年一月在它过去的投资到期时委派了第二个和第三个“财务经理”。结果，节约储金的全部资产现在都由这三个“财务经理”来掌管，而由近东救济工程处节约储金投资咨询委员会从旁注意它们的绩效。

(第21和第22段) 被冻结的银行帐户

7. 审计委员会认为前因一九六七年六月战事爆发而被冻结的近东救济工程处亚历山大银行加沙分行的银行帐户（约计40,400埃及镑），应作为损失而予以注销。近东救济工程处仍

旧认为：在目前阶段，这样做法为时尚早，它为未来可能损失而提出百分之百的准备金是适当的。它正在继续向该银行和埃及政府提出它的要求（因为亚历山大银行是一个国有机构）。

（第 25 和第 26 段）内部审计司

8. 审计委员会曾建议：为了完全独立而不受财务主任的节制起见，近东救济工程处的内部审计司应隶属于副主任专员之下。主任专员已要求将这一事项列在对近东救济工程处总部的组织所作范围有限的审查之中，而主管总务的助理秘书长已慨允进行这项审查。助理秘书长的报告仍是一个草稿，这一草稿已送给主任专员，请他在这份报告完成前加以评议。内部审计司在总部结构中的隶属问题，将参照该报告的建议再度加以审议。在不妨碍他最后决定的情况下，主任专员在目前阶段只这样说：如果把主管行政和管理事务的副秘书长、他属下的主管财务厅助理秘书长和近东救济工程处财务主任的责任范围来比较，审计报告第 26 段中所作的比拟已失去几分力量，主任专员还注意到，联合国审计处是向秘书长属下负担联合国预算的财务责任的高级职员作报告的。

- - - - -

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
